CONFUCIUS

His Life, Thought, and Wisdom for Today's World



RADIM KAUFMANN

RADIM KAUFMANN

孔子

CONFUCIUS

His Life, Thought, and Wisdom for Today's World

KAUFMANN PUBLISHING · 2026

About This Edition

CONFUCIUS
His Life, Thought, and Wisdom for Today's World
Radim Kaufmann

Copyright © 2026 Radim Kaufmann.
Published by Kaufmann Publishing.
American English edition.

This book includes an introduction, 65 chapters, a conclusion, and appendices A–L. It brings together the life of Confucius, the history of his legacy, and a critical exploration of his ideas in the modern world. Sources and commentary follow each chapter. Image credits and licenses appear in Appendix I.

The cover is a modern artistic interpretation, not a reconstruction of Confucius's appearance. Historical uncertainty remains part of the narrative: a later tradition is not a contemporary record, and a later portrait does not establish what Confucius looked like.

Contents

Introduction Why We Return to Confucius After Twenty-Five Centuries 6
1. China Before Confucius 12
2. The State of Lu and the Spring and Autumn World 23
3. Birth, Family, and the Uncertainties of Biography 36
4. Kong Qiu, Known as Zhongni 48
5. The Path to Learning 59
6. Confucius as a Teacher 70
7. The Disciples and the First Great School 82
8. In the Service of Lu 96
9. Departure, Wandering, and the Search for a Just Ruler 110
10. Returning Home 121
11. The Teacher's Final Years and Death 133
12. What We Really Know About His Life 146
13. Ren—Humaneness and a Genuine Relationship with Others 157
14. Li—Ritual, Rules, and Cultivated Conduct 168
15. Yi—Rightness and Moral Judgment 177
16. De—The Power of Character and Moral Example 186
17. Xiao—Family, Respect, and Responsibility Across Generations 194
18. Junzi—The Person of Exemplary Character 202
19. Learning, Practice, and Education Throughout Life 211
20. Self-Discipline Without Blind Obedience 220
21. Friendship, Trust, and Loyalty 228
22. Truthfulness and Responsibility for Words 236
23. Rectifying Names and Making Public Language Precise 245
24. Just Government 254
25. Why Good Government Begins with Personal Example 263
26. Confucius, Laws, and Punishments 272
27. Heaven, Fate, Spirits, and the Limits of Knowledge 281

28. Music, Poetry, and the Formation of Character 289
29. The Analects — Lunyu 298
30. How Confucius's Sayings Were Recorded 306
31. The Great Learning — Daxue 314
32. The Doctrine of the Mean — Zhongyong 323
33. Mencius and the Continuing Legacy of Confucius 334
34. The Book of Rites — Liji 345
35. The Book of Songs — Shijing 351
36. The Book of Documents — Shujing 357
37. The Book of Changes — Yijing 363
38. The Spring and Autumn Annals — Chunqiu 369
39. The Four Books and the Five Classics 375
40. What Confucius Probably Taught—and What Tradition Added 381
41. The First Generations of Followers 388
42. Mencius and Human Nature 394
43. Xunzi and the Need for Cultivation 400
44. Confucianism and the Imperial State 406
45. Confucian Education and the Civil Service Examinations 412
46. Neo-Confucianism 418
47. Confucius in Korea, Japan, and Vietnam 424
48. Criticizing Confucius in Modern China 430
49. Confucius in the Twentieth Century 436
50. Confucius in China and the World Today 442
51. How to Really Learn 448
52. How to Accept Your Own Mistake 454
53. How to Choose Friends 460
54. How to Speak Truthfully and Precisely 466
55. How to Listen to Other People 472
56. How to Lead Without Humiliating People 478
57. How to Earn Authority Without Fear 484
58. How to Handle Family Responsibilities 490

59. How to Bring Tradition and Change Together ... 496
60. How to Remain Decent in a Conflict ... 502
61. How to Recognize an Exemplary Person ... 508
62. How to Work on Your Character ... 514
63. What Confucius Can Say to a Digital Society ... 520
64. Which of Confucius's Teachings Need a Critical Reading Today? ... 526
65. Confucius as a Teacher, Not the Owner of Ready-Made Answers ... 532
A Conversation That Continues ... 538
A Chronology of the Life and Later Tradition ... 540
An Orientation Map of the Spring and Autumn World ... 543
Confucius's Disciples and Other Voices ... 545
The Four Books and the Five Classics ... 547
Glossary of Chinese Concepts ... 549
A Guide to Quotations and Their Sources ... 553
Misattributed Sayings and Attributions That Need Correction ... 559
Terminology Table: en-US / cs-CZ / zh-Hans ... 561
Images and Licenses ... 564
Selected Annotated Bibliography ... 578
Selective Index of Names ... 586
Selective Subject Index ... 591
About the Author ... 597

INTRODUCTION

Why We Return to Confucius After Twenty-Five Centuries

A Word from the Author

This book does not claim to be a scholarly work or a study in Sinology. I wrote it for general readers, hoping to bring Confucius into focus as a human being and make his ideas understandable. I am interested in the way he thought about learning, relationships, and responsibility, and in what he might have to say to people today. My goal is to offer an accessible path into his world and encourage readers to think for themselves. Along the way, I want to distinguish honestly among what the sources tell us, what later tradition relates, and what belongs to my own contemporary interpretation.

Sometimes our first encounter with the ancient teacher comes through a sentence he never spoke. It travels from person to person, appears over a photograph of a mountain trail, or accompanies advice on getting ahead at work. Beneath it stands the name Confucius. That name lends the words age, distance, and an air of time-tested wisdom. Yet the essentials are often missing: the book, the passage, the original wording, and the circumstances in which the remark was supposedly made. We will approach him from the other direction. Instead of finding advice we like and then recruiting an ancient authority to support it, we will try to understand the person and the world from which his voice reaches us. Only then will we ask what we might do with it in our own lives.

According to traditional dating, Confucius lived from 551 to 479 BCE. The word "traditional" matters: precise dates should not be confused with precise knowledge of his life. We encounter him in texts whose forms emerged and changed over successive generations. Their authors and compilers preserved the teacher's memory while also addressing questions of their own. The historical person, the figure speaking in a dialogue, and the later cultural symbol overlap without being entirely identical.[1]

That distance need not stand in the way of reading. It can teach us a kind of attentiveness that much more recent books also deserve. When we read "The Master said" in the Analects, known in Chinese as 論語 — Lúnyǔ, we learn what the tradition attributes to the Master. We do not receive a transcript authenticated by his signature. The Analects also preserves other people's voices. A disciple's statement is no less interesting because it did not come from Confucius, but it becomes something different if we present it as Confucius's own words. In this book, we will therefore pay as much attention to who is speaking as to the thought being expressed.[2]

Why go to this trouble? Because some of the questions that return throughout these conversations matter to us even without the promise of easy answers. Can someone lead others without being able to govern their own conduct? What remains of respect when it is shown only out of fear? How can we tell whether we have learned something rather than merely acquired words we can repeat? And what should we do with a tradition that gives us language, memory, and support while also carrying the inequalities of the world that produced it? These are our questions, too. Confucius's answer, however, need not always become our own.

INSIGHT NO. 01 — LEARNING NEEDS REFLECTION

子曰：「學而不思則罔，思而不學則殆。」

PINYIN: Zǐ yuē: „Xué ér bù sī zé wǎng, sī ér bù xué zé dài."

ENGLISH TRANSLATION: The Master said, "To learn without reflecting is to lose one's way; to reflect without learning is to put oneself in danger."

SOURCE: Lunyu 2.15, 為政 — Wéi zhèng.

In the Analects, this is a brief, self-contained saying. Its surrounding text does not allow us to identify a particular day, place, or audience. Its structure nevertheless makes a fundamental point: learning and thinking are not rivals. 學 — xué denotes learning, which can include acquiring knowledge and cultivating conduct; 思 — sī means reflecting and considering. Either can fail without the other. Here, 罔 — wǎng is rendered as "lose one's way," and 殆 — dài as "put

oneself in danger." These are not the only possible translations. The second term has also been interpreted in relation to uncertainty or the exhaustion of fruitless thought. A dictionary alone cannot spare a translator the responsibility of deciding what a passage means.[3]

For readers today, we can draw a principle from this saying that the ancient text itself naturally does not express in the language of the digital age. Looking up an answer is not enough if we do not understand it; thinking through a problem is not enough if we refuse to learn what others have already discovered. The same applies to an answer generated by artificial intelligence: fluent language cannot replace checking the source and exercising our own judgment. This example is a contemporary application, not a prediction of computers hidden inside a Chinese sentence. The saying's limits matter as much as its usefulness. It does not tell us which information to accept, offer a universal method of proof, or make every inherited authority a reliable teacher.

We will approach the other insights in a similar way. First, we will try to understand the words in their own setting. Next, we will identify the ethical question they raise. Only then will we explore how they might apply today. In making that transition, we must not quietly erase the differences between worlds. Confucius's family was not a modern household founded on equal partnership, and the state of his time was not a parliamentary democracy. An interpretation of respect for parents cannot therefore automatically justify every parental demand. An interpretation of service to a ruler must not turn responsibility into a prohibition on dissent. A historical book needs to help us understand even what we choose not to adopt.

Along the way, we will encounter Chinese concepts that cannot fit neatly into a single English word. Our working translation of 仁 — rén will be "humaneness": an orientation toward other people that must be expressed in action, not simply in a favorable opinion of ourselves. 禮 — lǐ encompasses rites and the rules of appropriate conduct; its scope extends beyond modern social etiquette. 君子 — jūnzǐ will be the "exemplary person," a person of noble character, although we will also examine the term's social origins and the tension between inherited status and acquired moral qualities. These working translations are intended to help readers find their bearings, not to conceal shifts of meaning from one conversation to another.[4]

The book first enters the world into which Confucius was born and follows his life while acknowledging its gaps and uncertainties. It then develops the central questions of his thought and introduces the texts that preserved his ideas or later placed them within a broader system. We will trace his legacy through history before turning to contemporary situations in which an honest conversation with his ideas becomes possible. Repeating a saying makes sense only when it brings out another dimension—biographical, textual, or practical. We will not present the same advice several times as though each appearance were a new discovery.

The Chinese wording in separate boxes keeps the translations open to scrutiny. Pinyin helps readers approach the characters, but it is not a reconstruction of sixth-century BCE pronunciation. It uses the modern romanization of Standard Mandarin. Notes at the end of each chapter distinguish the source, its modern presentation, and scholarly interpretation. Where knowledge runs out, the gap will remain visible. We do not need to fill it with an invented conversation or a psychological portrait we have no way to verify.

Confucius does not have to solve every problem we face for him to be worth hearing. Sometimes it is enough if he makes us frame our own question more precisely, recognize a comfortable excuse, or notice the difference between what we admire and how we actually behave. We will not reach that encounter through a name attached to an appealing sentence. We must begin by entering a world in which words such as teacher, family, ritual, and government carried particular weight—a world that was already old when Kong Qiu entered it.

How to Read This Book

You do not need to know Chinese or the history of philosophy to read this book. If you want to meet Confucius as a person first, begin with Chapters 1–12. Chapters 13–28 introduce the basic concepts of his thought; the sections that follow explore how the texts were transmitted and how their interpretation changed. Chapters 51–65 turn to present-day questions. You can also read those independently and use the cross-references to return to the historical background.

On a first reading, feel free to concentrate on the narrative and the English translations. The Chinese characters and pinyin are there for readers interested in the original wording. The notes, glossary, and quotation register are tools for

looking things up; they do not have to be read straight through. The insight headings are my summaries for readers, not additional quotations from Confucius or commands everyone must follow without reservation.

When following a quotation, rely above all on the source cited and its opening words. Where the editions being compared number the same passage differently, I identify the difference. Two numbers do not indicate two different sayings. Pinyin records modern Mandarin readings; for certain classical expressions, it retains a traditional reading explained in a note. Documented alternatives are not in themselves errors.

Sources and Notes

1. Mark Csikszentmihalyi, "Confucius," Stanford Encyclopedia of Philosophy, first published March 31, 2020; revised May 2, 2024, especially sections 1–2. https://plato.stanford.edu/archives/sum2024/entries/confucius/. Traditional dates do not establish the historical accuracy of every biographical episode. Back

2. Primary source: Lunyu 1.2, 1.4, 1.7, 1.9, 1.12–13, which explicitly identify Youzi, Zengzi, and Zixia. Chinese text: Project Gutenberg, 論語, eBook 23839, transcription by Wen Yen, updated January 27, 2014; compared with the Chinese text published by 馬來西亞孔學研究會. The catalog designation "Author: Confucius" is not adopted here as a conclusion about the authorship of the entire work. Back

3. Primary source: Lunyu 2.15. Chinese wording checked against the digital transcriptions identified in the preceding note and the Chinese Text Project display, https://ctext.org/text.pl?if=en&node=1132&show=parallel. Translation prepared for this edition. For the history of interpretation, compare Zhuzi yulei, the section 學而不思章, https://ctext.org/text.pl?if=gb&node=589188; this is later commentary, not evidence of the original conversation. The modern application is the author's interpretation. Back

4. For the meanings of these terms, compare their use in Lunyu, especially 1.2–3, 2.12–14, 3.3–4, and 4.1–6. This book's glossary preserves the Chinese characters and allows contextual variations with an explanation. "Humaneness" does not imply that every occurrence of rén can be translated identically. Back



CHAPTER 1

China Before Confucius

Detail of a Western Zhou bronze vessel. The museum photograph shows a surviving object, not a reconstruction of its use. Gary Todd · CC0 · Appendix I

CHAPTER 1

China Before Confucius

At first glance, a bronze vessel in a museum case may seem far removed from anything we associate with philosophy. It has weight, a rim, a hollow interior, and ornamentation; someone had to design it, cast it, transport it, and put it to use. Yet an object like this opens a path into the world from which Confucius's thought emerged. In the China of the Shang and Zhou periods, bronze vessels belonged to the ceremonial life of the elite. They were more than expensive furnishings. Their use connected relationships with ancestors to the visible standing of the living. What we might now divide among religion, family memory, art, and politics could meet within a single rite.[1]

Confucius did not create this world. He was born into its legacy and tried to determine what should remain binding in an age when inherited position alone could not ensure good conduct. To understand his later interest in how someone entered a temple, addressed a ruler, or mourned a parent, we first need to recognize that these were not mere accessories to "real life." They were among the occasions on which society constituted itself, made itself visible, and was also called into question. That is why we begin before his biography.

A Land That Was Not Yet an Empire

The label "ancient China" helps us find our bearings, but it can easily suggest a unified state with boundaries resembling a modern map. For the period before Confucius, that picture is misleading. We need to imagine a changing political and cultural landscape, not a smaller version of the country we know today. The unified empire, whose beginnings are usually associated with 221 BCE and the Qin dynasty, belongs to a much later chapter of history. Confucius lived during the Zhou era, when the relationship between the royal center and regional powers was gradually changing.[2]

Nor can a map tell us how people understood themselves in a particular situation. Lineage, place of origin, service to a particular ruler, and participation in a shared culture could create different circles of belonging. Modern readers naturally ask which state someone belonged to. When interpreting earlier

societies, however, other questions help: Which lineage did that person claim? Whose ancestors did they commemorate? What conduct did others expect of them? The point is not to ban modern concepts. It is to keep those concepts from deciding in advance what we will see in the past.

We will bring similar caution to later accounts of an unbroken succession of ancient rulers and dynasties. Tradition offered an ordered past from which rules for the present could be derived. The historian, however, must place archaeological finds and inscriptions beside those narratives and ask when a particular text acquired its form. For later thinkers, the remote past was more than a storehouse of information. It was also a language for defending ideas about good and bad government. In arguing about it, they were also arguing about the world in which they lived.

Shang: A Past Recorded in Questions

The Shang dynasty, commonly dated to approximately 1600–1046 BCE, is attested both archaeologically and through written evidence of its own. The area around present-day Anyang was an important center during its later phase. Its divination inscriptions remind us that the earliest surviving forms of Chinese writing were not philosophical books addressed to anonymous readers. Writing was connected to particular activities and institutions. These records engage with the past differently from a later continuous chronicle.[3]



A Shang oracle bone on museum display. Writing on such objects is among the material sources for early Chinese history. Gary Todd · CC0 · Appendix I

That distinction also matters for reading Confucius. A surviving text is never a transparent window showing every part of society equally. A ritual object or court record may tell us a great deal about the ideas and needs of those who had the resources to create it. It may say much less about the people whose labor made those resources available. A source's silence is no proof that those people lacked experiences, opinions, or dignity of their own. It reminds us that the past enters our field of vision unevenly.

Even as we admire bronze art, then, we must resist the image of a harmonious society that the beauty of surviving objects can suggest. The perfection of a vessel and the justice of social relations are not the same thing. Archaeology allows us to investigate social differences and changes that can supplement literary memory or challenge it. Research into the society of Confucius's time likewise depends on this relationship between written tradition and material evidence.[4]

Zhou and the Question of Legitimate Power

The Zhou takeover was more than a change of name at the top of the social order. It also called for an explanation of why the existing power could rightfully be replaced. In Zhou tradition, the idea of Heaven's mandate, 天命 — tiānmìng, became central to that question. 天 — tiān, Heaven, cannot simply be equated

with the European idea of a personal God. For political interpretation, the essential point is that government could be presented as conditional on an authority the ruler had not created and was not automatically guaranteed to possess forever.[5]



A Western Zhou bronze zun vessel. It documents the material world of ritual; it is not, by itself, evidence of a just society. Gary Todd · CC0 · Appendix I

This idea opened room for a question that will accompany us throughout the book: Does the fact that someone rules make that rule legitimate? It is tempting to read a fully formed theory of civil rights into it, but that would move the past forward by many centuries. This was not an electoral mandate granted by citizens with equal rights. It was a different way of connecting power to an order meant to transcend it. Nevertheless, the distinction between holding a position and exercising it legitimately matters. It makes it possible to ask whether someone fulfills the promise contained in a title.

Here, too, we need to look in two directions at once. The idea of Heaven's mandate can challenge the assumption that power justifies itself; victors can also use it to explain why their own victory was right. A historian cannot accept success on the battlefield as independent proof of moral superiority. We will therefore distinguish the event, its justification, and its later interpretation. When tradition gives a dynasty's fall a moral cause, it tells us something important about that tradition's understanding of government. It does not yet give us a complete explanation of why the fall occurred.

Memory Cast in Bronze

The Western Zhou left an extensive body of bronze inscriptions. These contain more than ritual formulas: they record royal commands, service, military achievements, lineage relationships, and various property and legal matters. Objects used in the presence of ancestors thus reveal specific relationships among the living. Their inscriptions allow us to investigate administration and social organization through evidence that is not simply a later retelling of ancient history.[6]



唯九月，王在宗周，命盂。王若曰：「盂！丕顯文王，受天有大命，在武王嗣文作邦，闢厥慝，敷佑四方，畯正厥民。在于御事，叡酒無敢酖，有柴蒸祀無敢擾，故天翼臨子，法保先王，敷有四方。我聞殷墜命，唯殷邊侯、甸，與殷正百辟，率肆于酒，故喪師。已！汝昧辰有大服，余唯即朕小學。汝勿逸余乃辟一人。今我唯即型稟于文王正德，若文王命二三正。今余唯命汝盂，紹榮，敏擁德經，敏朝夕入諫，享奔走，畏天威。」王曰：「尌！命汝盂型乃嗣祖南公。」王曰：「盂！迺紹夾，尸司戎，敏諫罰訟，夙夕紹我一人烝四方，與我其遹省先王受民受疆土，賜汝鬯一卣，冓衣、敝、舄、車馬，賜乃祖南公旂，用戰。賜汝邦司四伯，人鬲自馭至于庶人六百又五十又九夫；賜夷司王臣十又三伯，人鬲千又五十夫，徵畢遷自厥土。」王曰：「盂！若敬乃正，勿廢朕命！」盂用對王休，用作祖南公寶鼎，唯王廿又三祀。

The inscription on the Da Yu ding and its transcription. The reproduction distinguishes the historical forms of the characters from their later reading. Public domain · Appendix I

We can consider the significance of such a record without inventing an event we do not know. When service and reward are commemorated on a durable object, an individual's deed becomes connected to the memory of a lineage. Status is expressed in more than an immediate command; it is preserved and repeatedly recalled. Diplomas, commemorative plaques, and family documents give us some familiarity with this need. The comparison can help us understand the endurance of memory, but it must not obscure the difference between a modern award and an object used in ancestral worship.

Ritual culture required knowledge of what was appropriate, what belonged to whom, and how relationships should be expressed. The concept 禮 — lǐ, ritual propriety, will become important for us later. Already, though, it is clear why

translating it simply as "politeness" would not suffice. In the Analects, proper conduct may concern relationships among people as well as whether a ceremonial form corresponds to their position. This is more than a pleasant style of communication. It also concerns what particular behavior means within a shared world.[7]

What It Meant to Follow Zhou

One saying in the Analects expresses Confucius's relationship to the past so briefly that it is easy to underestimate. The Master compares Zhou with the two preceding dynasties. He does not recount their histories or list their institutions. He declares his allegiance to a cultural model he considers worthy of following.

INSIGHT NO. 02 — KNOW WHAT YOU STAND FOR

子曰：「周監於二代，郁郁乎文哉！吾從周。」

PINYIN: Zǐ yuē: „Zhōu jiàn yú èr dài, yù yù hū wén zāi! Wú cóng Zhōu."

ENGLISH TRANSLATION: The Master said, "Zhou learned from the two preceding dynasties. How rich its culture is! I follow Zhou."

SOURCE: Lunyu 3.14, 八佾 — Bā yì.

In the traditional interpretation, the "two preceding dynasties" are Xia and Shang. The statement provides evidence of a form of cultural memory; by itself, it does not archaeologically confirm every part of that memory. In this sentence, 監 is read jiàn and expresses looking to earlier models. The common reading jiān would not convey the interpretation adopted here. We translate 文 — wén as "culture," meaning cultivated forms and patterns of life, not merely literature or the visual arts. "Learned from" emphasizes the relationship with predecessors; the more literal "looked to" would leave it more open.[8]

The saying is not a universal command to regard older things as better. It evaluates a particular tradition and expresses a decision to identify with it. For the present, it suggests a useful question: When we say we defend tradition, do we know which elements we mean, and why? The word itself can conceal very

different desires. One person uses it to mean care for collective memory, another to claim obedience. Our allegiance to a tradition gains substance only when we can describe what we want to preserve and accept responsibility for the consequences of that choice.

The limits of a modern application are clear. We cannot recommend adopting the entire Zhou social order simply because the Confucius preserved in the text identifies with it. Drawing inspiration requires selection and criticism. The ways people learn to live together may be valuable without requiring us to accept their hereditary privileges or the restrictions of their age. Historical fidelity means acknowledging that distinction; it does not mean compelling today's reader to agree.

When the Old Order Is No Longer Enough

Confucius lived during the Spring and Autumn period, an age of political fragmentation and rivalry among regional states. The roots of that environment reached back to the crisis of Zhou power in the late eighth century BCE. The Spring and Autumn period cannot therefore be treated as an unchanging backdrop against which only rulers' names came and went. The relationship between the acknowledged center and the actual ability to direct events was itself changing.[9]

For someone seeking principles of right conduct, this kind of tension matters profoundly. When title and reality cease to correspond, it becomes uncertain what we can expect of people at all. The problem is not merely verbal. A subordinate may fulfill obligations while a superior neglects them; the prestige of a lineage may outlast behavior that undermines its moral claims. This formulation is an interpretive guide, not an attempt to read Confucius's private feelings. It nevertheless helps explain why questions of personal character and public order touch so closely in the Analects.

At the same time, we should not create an overly simple story of a good beginning followed by a bad decline. The past praised by a later thinker may also be a selectively drawn standard against which to criticize the present. That does not mean earlier society was free of violence and conflict. An ideal of order and

the history of attempts to realize it are two different things. If we merge them, we lose the ability to understand both Confucius's admiration and its limitations.

Learning from the Past to Discover Something New

A seemingly modest sentence in Book Two of the Analects suggests how we can return to the past without making it a fixed stockpile of answers. This saying, too, appears without a detailed narrative setting. We should not invent a particular lesson or student to whom it was supposedly addressed.

INSIGHT NO. 03 — RETURN TO THE FAMILIAR WITH A NEW QUESTION

子曰：「溫故而知新，可以為師矣。」

PINYIN: Zǐ yuē: „Wēn gù ér zhī xīn, kě yǐ wéi shī yǐ."

ENGLISH TRANSLATION: The Master said, "Someone who renews what they already know and comes to know what is new can be a teacher."

SOURCE: Lunyu 2.11, 為政 — Wéi zhèng.

溫 — wēn here conveys renewing or bringing back to life; 故 — gù refers to what is already known or old; 新 — xīn means new. A translation must decide how closely to connect the sentence's two parts. Our version retains the coordinating "and." The interpretation "reconsider what is familiar and thereby gain new understanding" emphasizes their inner connection. Later commentators also returned to that connection. The sentence itself, however, is neither a modern theory of research nor a description of a particular teaching method.[10]

Even so, it has immediate significance for our reading. When we return later to a vessel, an inscription, or an apparently simple ritual rule, we may see what escaped us at first: the relationship between memory and status, between form and trust, between inherited language and personal choice. Such understanding

Publishing Team

Confucius

Author, publisher and co-authors

Author/Publisher: Radim Kaufmann

Editor-in-Chief: Radim Kaufmann

Co-Authors: Claire Whitaker, Spencer Reed, Julian Hartwell, Tessa Monroe, Gavin Rhodes, Naomi Fletcher, Wesley Porter

Editorial team

Managing Editor: Erin Caldwell

Acquisitions Editor: Camille Foster

Series Editor: Audrey Nolan

Project Editor: Owen Barrett

Section Editor: Marissa Cole

Developmental Editor: Nora Callahan

Line Editor: Lydia Shaw

Copy Editor: Maya Chen

Proofreader: Leah Winters

Research and specialist preparation

Editorial Researcher: Priya Bennett

Fact-Checker: Isaac Merritt

Indexer: Cora Delaney

Subject Matter Reviewer: Elena Sandoval

Technical Editor: Andre Wallace

Publishing Team

Confucius

Art and design

Art Director: Vera Hollander

Book Designer: Jasper Vaughn

Book Cover Designer: Roman Blake

Photo Editor: Celeste Rowan

Illustrator: Hazel Corbin

Typesetting and production

Typesetter: Fiona Ashby

Production Manager: Meredith Sutton

Ebook Developer: Devin Cho

Rights and distribution

Rights and Permissions Manager: Tara Mendoza

Kaufmann Creative AI Studio©

Creative Director: Nolan Pierce

Concept Artist: Ivy Carver

Educational Illustrator: Lucia Vega

Digital Imaging Specialist: Felix Archer

Original illustrations and visual concept © Kaufmann Creative AI Studio. The original authorship information and licenses for third-party photographs, reproductions and other works remain stated with the respective works and in this book’s image credits.

Publisher team

Expanded credits · November 17, 2026